



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункты 138 и 98 с) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве

Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве

Последствия проекта резолюции [A/C.1/76/L.53](#) для бюджета по программам

Двадцать восьмой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2022 год

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление ([A/C.5/76/12](#)) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.1/76/L.53](#) о дальнейших практических мерах по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. В ходе рассмотрения этого заявления Комитет получил дополнительную информацию и дополнительные разъяснения, а в заключение — письменные ответы, представленные 1 декабря 2021 года.

2. В соответствии с положениями пункта 7 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/76/L.53](#) Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря, действуя в рамках имеющихся ресурсов, запросить мнения и предложения государств-членов относительно обеспечения гарантий предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и сохранения космического пространства в мирных целях и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии для дальнейшего обсуждения государствами-членами субстантивный доклад с приложением, содержащим эти мнения.



3. В своем заявлении Генеральный секретарь представляет информацию о: а) связи между содержащейся в проекте резолюции просьбой и бюджетом по программам на 2022 год ([A/C.5/76/12](#), п. 3); b) мероприятиях, необходимых для выполнения содержащейся в проекте резолюции просьбы (там же, п. 4); c) бюджетных последствиях предложения (там же, пп. 5 и 6); и d) возможностях для покрытия расходов в 2022 году (там же, п. 7).

II. Потребности в ресурсах

4. Представление субстантивного доклада в 2022 году повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей в ресурсах, предназначенных для подготовки документации, на общую сумму 66 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и увеличение объема работы Департамента по подготовке документации в связи с изданием на всех шести языках одного предсессионного документа объемом 21 000 слов.

5. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что удельные расходы на услуги по письменному переводу в рамках мандатов с требованием представлять многочисленные документы несколько выше, чем в рамках мандатов с требованием представлять только один доклад, как в случае проекта резолюции [A/C.1/76/L.53](#). Комитет был также информирован о том, что оценка необходимого количества документов и слов была произведена исходя из, помимо прочего, предполагаемого числа представляющих рабочие документы государств-членов.

III. Вывод

6. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложены в пунктах 9–11 заявления ([A/C.5/76/12](#)). Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции [A/C.1/76/L.53](#) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 66 000 долл. США. Для удовлетворения потребностей в ресурсах в размере 66 000 долл. США Ассамблея должна будет утвердить на 2022 год дополнительные ассигнования, которые будут выделены из средств резервного фонда.

7. По разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 7900 долл. США, в связи с чем потребуются дополнительные ассигнования Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала».